

205601

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID: HU26951542 If queries please specify customer and delivery note no.				1737835 Delivery note no				Page 1	
4) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer: 1000911829 5) Supplier No: 0091024089 LNR: UJ Pack: UJ LKZ: UJ Zabs: UJ Sov: UJ KZA: UJ				2) Receiver note				4) Dispatch date: 08.03.2021	
10kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				15) additional data customer: club				6) Freight: Free 7) Delivery: Unfrank 7) Delivery: Waggon 14) Our Order No.: 24307870				Creation day: 08.03.2021	
19) Your sign: 550003971201 Date: 12.04.2018				20) Incoterms: 2010 Free Carrier				21) Packing type: 3 PAL				22) Dispatch sign: gross 335,8 net 190,8	
18) Shipping type: truck collect. load				23) Total weight kg				26) Receipt/unload-point				24) Our Order No.: 24307870	
25) Dispatch Address: Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Destination				30) Quantity: 192				40) Receiver notes:	
27) Pos: 28) Bosch-Order-No. 0260.001.060 V03 2510261400 91024089				29) Description of delivery: App elettron controllo; AT 5011706061 18029812 KUEFFINE+NAGEL srl ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 192 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 12/03/21 Firma: <i>[Signature]</i>				46) Invoice check					
42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Test report				45) Receiver	
Rotation Receiver notes				Date Name bzw Nr				46) Invoice check					

BVE13384



Veszélyes áruknál az esetleges bizonysálokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a bű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Golems ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20210309					
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:575507					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern			7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung			9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			14 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		
15 Feladó, Sender, Absender			16 Pénznem, Currency, Währung		
17 Átvevő Consignee Empfänger					
18 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
19 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlsanweisungen			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
21 Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei					
22 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20210309			23 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		
24 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			25 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		
26 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
27 Jármű Vehicle Fahrzeug			28 Rendszám Registration number Kennzeichen		
29 Raksúly Useful load Nutzlast					
30 AB35CYK					
31 AB25NSN					
32 12 MAR 2021					
33 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità"					

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.